



ВІСНИК

УКРАЇНСЬКИЙ КАТОЛИЦЬКИЙ СОБОР
УСПІННЯ ПРЕСВЯТОЇ БОГОРОДИЦІ

у Mississauga

Church Bulletin Dormition of the Mother of God Ukrainian Catholic Church (St. Mary's)

3625 Cawthra Road, Mississauga, ON L5A 2Y4



**М'ясопуста Неділя (Страшного Суду)
Meatfare Sunday (Of the Fearful Judgement)**

CLERGY: Rev. Tom Hrywna, Pastor
Rev. Bohdan Winnicki
Rev. Volodymyr Nesterenko
Rev. Bohdan Slipyj

905-270-8145
289-233-7833
647-493-3128

thrywna@ucetec.org
bohdan.winnicki@gmail.com
volodymyr.nesterenko@hotmail.com
bohdan.slipyj@gmail.com

Урядові години канцелярії

пон., вів., чет., п'ятн. 10:00 - 14:00,
сер. 14:00-17:30

Office hours

Mon., Tues., Thurs., Fri. 10:00am- 2:00pm,
Wednesday 2:00pm-5:30pm

Office and Clergy: **905-279-9387**
Parish Hall & Kitchen 905-277-0224
www.stmaryscawthra.com

St. Sofia School 905-625-0823
Sadochok 905-276-4815
office@stmaryscawthra.com



ВІСНИК

Неділя, 10те березня, 2024 - Sunday, March 10th, 2024

Tone 7, Gospel 7; 1 Cor. 8:8-9:2; Mt. 25:31-46



ПАРАФІЯЛЬНІ ВІСТІ

PARISH NEWS

СОРОКОУСТИ: Нові пом'яники померлих на сорокоусти знаходяться на столі, при вході до захристії, з правої сторони. Просимо взяти один пом'яник НА РОДИНУ. Пом'яник коштує \$1, який можна залишити у кошику біля пом'яників. Просимо також взяти конверт підписаний "Парастас і Сорокоусти", щоб скласти вашу пожертву за ці поминальні богослужіння. Ваше прізвище просимо ДРУКУВАТИ на титульній сторінці пом'яника в АНГЛІЙСЬКІЙ МОВІ, а також ДРУКУВАТИ імена померлих, яких бажаєте, щоб ми пом'янули, в англійській або українській мові. Просимо повернути пом'яники, з пожертвою всередині, до неділі 17-го березня і залишити на цьому ж столі (в окремий кошик для заповнених пом'яників). Сорокоусти будемо служити кожної п'ятниці Великого Посту під час Божественної Літургії Передосвячених Дарів о 18:30, починаючи в п'ятницю 22-го березня.

ПОЖЕРТВИ НА НОВІ ЛІТУРГІЙНІ РЕЧІ. Велику подяку складаємо всім, що так скоро і щедро відгукнулися, та спонсорували багато нових літургійних речей, які були освячені минулої неділі. Ми вже використовуємо багато з тих речей сьогодні. Ще залишилося кілька речей неспонсорованих:

- 2 Скриньки на пожертви - \$500/кожен
- 2 комплекти Священичих Риз (білі з золотими ангелами) - \$350/кожен
- 4 Стихари Священичі з синьою тасьмою - \$160/кожен

Ми маємо кошти на нові ризи для отців та вітварників. Якщо ви маєте бажання скласти пожертву на якісь з цих речей, прошу зголоситися до о. Томи (особисто, по телефону, або через електронну пошту).

ЛІТУРГІЙНИЙ РОЗКЛАД У БУДНІ ДНІ ПІД ЧАС ВЕЛИКОГО ПОСТУ. Так як о. Тома пояснив у розділі "Спитайте Пароха", наш літургійний розклад у будні дні буде іншим під час Великого Посту. Ось загальний розклад під час Великого Посту (деякі тижні будуть відрізнятися через Свята). Всі богослужіння починаються о 18:30.

- Понеділок** – Акафіст до Страстей Христових
- Вівторок** – Великопосна Вечірня
- Середа** – Божественна Літургія Передосвячених Дарів
- Четвер** – Хресна Дорога

П'ятниця – Божественна Літургія Передосвячених Дарів і Сорокоусти

о. Тома представить катихетичну сесію щоб пояснити чому Великий Піст є літургійно іншим. Якщо бажаєте дізнатися більше про нашу Східно Християнську літургійну традицію, долучіться у вівторок 12-го березня о 19:30 у Церкві (після Літургії о 18:30).

SOROKOUSTY: New books for Sorokousty are available on a table next to the entrance to the sacristy on the right side. Please take 1 book PER FAMILY. The cost per book is \$1 which can be put in the basket next to the books. Please also take an envelope labelled "Prayers for the Deceased" which can be used to make your offering for these commemorative services. Please PRINT your Last Name on the front of the book IN ENGLISH and please PRINT the names of the deceased you would like to remember in either English or Ukrainian. Please return your books with the offering inside by Sunday, March 17 to the same table (there is a separate basket for completed books). Sorokousty will be served every Friday of Lent at the Divine Liturgy of Presanctified Gifts at 6:30pm beginning on Friday, March 22.

DONATIONS FOR NEW LITURGICAL ITEMS. Our thanks to everyone who so quickly and generously sponsored the many new liturgical items we blessed last weekend. We are already using many of these items this weekend. There are a few more items which need sponsorship:

- 2 Donation Boxes - \$500/each
- 2 Priest vestment sets (white with gold angels) - \$350/each
- 4 Priest sticharions with blue trim - \$160/each

We have also priced out the cost of new vestments for our clergy and altar boys. If any of these items interest you, please also speak with Fr. Tom (personally, by phone, or by email).

WEEKDAY LITURGICAL SCHEDULE DURING LENT. Lent begins on Monday, March 18. As Fr. Tom explains in his "Ask the Pastor" column, our weekday liturgical schedule will change during Great Lent. Here is the general weekday service schedule during Great Lent (some weeks may have a change or two due to feasts). All services begin at 6:30pm.

- Monday** - Akathist to the Sufferings of Christ
- Tuesday** - Lenten Vespers
- Wednesday** - Divine Liturgy of the Presanctified Gifts (confessions available during Liturgy)
- Thursday** - Way of the Cross
- Friday** - Divine Liturgy of the Presanctified Gifts and Sorokousty (confessions available during Liturgy)

Fr. Tom will hold catechetical session to explain why Lent is so liturgically different. If you'd like to learn more about our Eastern Christian liturgical traditions, join us on Tuesday March 12 at 7:30pm in the Church (after the 6:30pm Divine Liturgy).



ВІСНИК

Неділя, 10те березня, 2024 - Sunday, March 10th, 2024

Tone 7, Gospel 7; 1 Cor. 8:8-9:2; Mt. 25:31-46



ПАРАФІЯЛЬНІ ВІСТІ

PARISH NEWS

ПОТРІБНА ВАША ДОПОМОГА. У суботу 16-го березня о 10:00 для того, щоб:

- 1) порізати лозу
- 2) прибирати подвір'я нашої парафії.

Просимо принести знаряддя праці, яке буде для цього необхідне.

ШКОЛА СВ. СОФІЇ бере участь у конкурсі щоб виграти \$5,000 для своєї школи. Школа, яка назбирає найбільше батарейок, виграє. Якщо маєте використані батарейки (не з автомобіля!) просимо принести до Церкви. У нас є дві скриньки: одна скринька у притворі, а друга знаходиться у парафіяльній канцелярії. Батарейки потрібно принести до неділі 24-го березня.

НАСТУПНА НЕДІЛЯ, 17-ГО БЕРЕЗНЯ є третя неділя місяця. Крім нашого звичайного недільного розкладу (8:00, 9:30, та 11:00), будемо також служити Святу Літургію о 18:00. Всіх ласкаво просимо.

ЗУСТРІЧ СТАРШОЇ МОЛОДІ. У вівторок 2-го квітня відбудеться зустріч старшої молоді (18-30 років), для того щоб провести час у молитві, спілкуванні, та поділитися Божим Словом. В Євангелії від Матея (18:20) пише: «Бо де двоє чи троє в Ім'я Моє зібрані, там Я серед них». Молодь просимо приходити на Великопосну Вечірню о 18:30 до Церкви, а після - на зустріч у Кімнаті #1 (вхід Садочку). Запрошуємо приєднатися до нас у вівторок 2-го квітня, щоб ми разом шукали обличчя Господа.

ДОХІД ЗА ТИЖДЕНЬ

Недільна та святкові збірки: \$7,371.00, свічки: \$573.00

Недільна кави: \$506.00 інші пожертви: \$177.00

Загальний прихід за тиждень: \$9,719.00

ЗАГАЛЬНИЙ ПРИХІД ЗА ЛЮТИЙ: \$57,360.00

Витрати за лютий: \$43,477.64

Прибуток за лютий: \$13,882.36

ПОЖЕРТВИ У ФОНДИ ЗА ТИЖДЕНЬ

парафіяльні пожертви у «Будівельний Фонд»: \$4,705.00

Літургійні речі: \$320.00 Андріїв гріш: \$25.00

Єпархіяльний благодійний фонд: \$1017.00

Щиро дякуємо за Ваші пожертви.

Нехай Господь винагородить Вас Столицею!

HELP NEEDED on Saturday, March 16 at 10:00am to

1) cut down pussy willows

2) clean-up our outside property around the Church.

Bring whatever tools you may need.

ST. SOFIA SCHOOL is participating in a contest to win \$5,000 for their school. The school that collects the most used batteries wins. If you have any used batteries (no car batteries!) please bring them to Church. There is a bin in the narthex and another in the Parish Office. Batteries need to be brought in by Sunday, March 24.

NEXT SUNDAY, MARCH 17 is the 3rd Sunday of the month. In addition to our usual Sunday schedule (8:00am, 9:30am, and 11:00am), we will serve a Divine Liturgy at 6:00pm. All are welcome.

YOUNG ADULT GATHERING. On Tuesday, April 2 there will be a gathering for young adults (ages 18-30) to gather to spend time in prayer, fellowship, and in Gods word. in Matthew 18:20 it says: "For where two or three are gathered together in My name, I am there in the midst of them." All are welcome for Lenten Vespers at 6:30pm in the Church followed by a gathering in Room 1 (Sadochok entrance). Join us on Tuesday, April 2 as we come together to seek the Lords face.

WEEKLY INCOME

Sunday and feast day donations: \$7,371.00 candles: \$573.00

Sunday coffee: \$506.00 other donations: \$177.00

Total weekly income: \$9,719.00

TOTAL INCOME FOR FEBRUARY: \$57,360.00

Total expenses for February: \$43,477.64

Profit in February: \$13,882.36

FUNDS WEEKLY DONATIONS

personal donations towards "Capital Fund": \$4,705.00

Liturgical items: \$320.00 Andrew's Pence: \$25.00

Clergy Benevolent Fund: \$1017.00

We thank you for your donations

May Almighty God reward you a hundredfold!



ВІСНИК

Неділя, 10те березня, 2024 - Sunday, March 10th, 2024



ПАРАФІЯЛЬНІ ВІСТІ

PARISH NEWS

Зпрошуємо вас приєднатися цієї неділі, 10 березня, о 13:00 у нашій церковній залі, на зустріч із Наталією Саварин, відповідальну за поселення з Міжкультурної асоціації громадських послуг (TCCSA), яка розповість про послуги, які надає TCCSA, та поради щодо створення резюме, а також буде відповідати на запитання, які вас цікавлять.

КОНВЕРТИ ТА КАЛЕНДАРИ НА 2024 РІК можна підібрати у притворі. Бажаючих зареєструватися та мати свої конверти для пожертви просимо зголошуватися до канцелярії.

ВИВЧЕННЯ БІБЛІЇ. Запрошуємо приєднатися до нас для вивчення Біблії з о. Володимиром Нестеренком. Зустрічі відбуваються щосуботи, з 18:30 до 20:00, на балконі. Просимо заходити бічними дверима на балкон (зі сторони плази). Наука проводиться українською мовою, текст з біблії буде надано. За додатковою інформацією звертайтеся до п. Анни за номером 647-883-3926.

ЗАОХОЧУЄМО БАТЬКІВ ДОЛУЧАТИ СВОЇХ ДІТЕЙ ДО ДИТЯЧИХ ПАРАФІЯЛЬНИХ ГРУП

- **Підготовка до першої Сповіді Та Урочистого Святого Причастя**, щонеділі, о 10:00, кімната №2, парафіяльний катехит п.Софія 437-299-1445

- **Марійська та Вівтарна Дружина**, допомога духовенству під час Св. Літургії (діти 8-16 років, котрі уже мали першу Сповідь та урочисте святе Причастя), координатор п.Олеся 437-557-9436.

- **Дитячий Церковний Хор** (діти 8-14 років), репетиції щонеділі, о 10 ранку, кімната №1, керівник дитячого хору, п.Тарас 647-501-2071.

РОЗКЛАД МОЛЕБНІВ, ЯКІ ПРОВОДЯТЬСЯ ЩОМІСЯЦЯ

Перша п'ятниця місяця:

- 17:30 Година молитви, Апостольство молитви. Сповідь
- 18:30 Свята Літургія в наміренні Апостольства в Молитві

Третя п'ятниця місяця:

- 18:00-21:00 Година Молитви. Матері в Молитві
- 18:30 Свята Літургія в наміренні Матерів в Молитві

Перша суботу місяця:

- 8:30 За прощення гріхів у Непорочного серця Марії. Вервичка

13-те число кожного місяця:

- 18:00 - 00:00 Нічні Чування

Щосереди:

- 19:30 Молебень до Пресвятої Богородиці. ВЕРВИЧКА. Молитовна група «Діти Святої Вервиці»

We invite you to join us this **Sunday, March 10th at 1:00pm at our church hall** where we will have a guest speaker, Natalya Savaryn, a settlement worker with the Cross-Cultural Community Services Association (TCCSA), who will be there to explain the services TCCSA provides, tips on resume building and answer questions.

DONATION ENVELOPES AND CALENDARS FOR 2024 are available in the vestibule.

If you wish to become a registered parishioner and receive donation envelopes, kindly visit our parish office.

BIBLE STUDY: Please join us for Bible Study with Fr. Volodymyr Nesterenko every Saturday, at 6:30 pm until 8:00 pm on the hall balcony. Please use the side door (facing the plaza) to enter the church balcony. The studies are held in Ukrainian and the text is provided. For further information please contact Anna at 647-883-3926.

WE ENCOURAGE PARENTS TO ENROLL THEIR CHILDREN IN OUR PARISH CHILDREN GROUPS:

- Preparation of children for the *First Confession And First Solemn Communion*. Every Sunday, at 10:00 am., room #2, parish catechist Sofia 437-299-1445.

- *Altar Boys And Children Of Mary*. Every Sunday during Divine Liturgy (children 8-16 years old, who have received their First Confession and Solemn Holy Communion), group coordinator Olesia 437-557-9436.

- *Children's Choir*, (children 8-14 y.o.) rehearsal held every Sunday, at 10 a.m., room #1, children's choir director, Taras 647-501-2071.

THE SCHEDULE OF PRAYERS CELEBRATED EVERY MONTH

First Friday of the month:

- 5:30 Hour of Prayer. Apostleship in Prayer. Confession
- 6:30 Divine Liturgy for the Apostleship in Prayer

Third Friday of the month:

- 6:00-9:00 Hour of Prayer. Mothers in Prayer
- 6:30 Divine Liturgy in the intention of Mothers in Prayer

First Saturday of the month:

- 8:30 Divine Liturgy for the forgiveness of sins against the Immaculate Heart of Mary. ROSARY

13th of every month:

- 6:00pm - 12:00am Night Vigil

Every Wednesday:

- 7:30 Moleben to the Mother of God. ROSARY Led by the prayer group "Children of the Holy Rosary"



ЩО МОЖНА І ЩО НЕ МОЖНА ЇСТИ В ПІСТ

Піст, який Церква ставить, і піст, який людина собі ставить, можуть відрізнятися. Виглядає, що вегетаріанцю піст як такий взагалі не страшний. Тому Церква ставить якісь рамки, а ми ще можемо дещо на себе додатково накладати. Церква не каже «не їжте м'ясо», просто каже: ось ці правила є обов'язковими, а інший піст ви спробуйте взяти на себе самовільно.

Суть посту – не в м'ясі, адже м'ясо – це нормальний продукт. Суть в тому, щоб я виробляв у собі чесноту стриманості. Сьогодні я відмовлюся від м'яса – завтра я зможу відмовитися від іншої пристрасті, яка в мене може з'явитися, від духовних спокус.

Чеснота стриманості – одна з найтяжчих. Бо можна і тією пісною їжею наїстися аж забагато.

Для чого менше слухати музику? Щоб звільнився час для духовного читання. Ти зекономив час на соцмережі – присвяти той час Святому Письму чи відвідай хворих, особливо друзів, які цього потребують. Звільняючи простір від тих речей, які нам постійно заважають, звільни час і матеріальні блага на добрі діла – це така взаємозамінна річ.

Суть посту – щоб ми пробували більше з'єднатися з Христом.

Покутна практика посту, покаяння та стриманості, метою якої є надолуження за вчинені гріхи та досягнення більшої досконалості задля особистого освячення, – це найдавніша традиція Української Греко-Католицької Церкви. (Канон 115 §1 Партикулярного права УГКЦ).

Канон 115 §2 Партикулярного права Української Греко-Католицької Церкви накладає на всіх вірних такі обов'язки в часі Великого посту:

у перший день Великого посту і Страсну п'ятницю – суворий піст, тобто слід утримуватися від вживання м'ясних і молочних продуктів та яєць, а також страв, які містять ці продукти;

у перший тиждень Великого посту і впродовж усіх днів Страсного тижня потрібно утримуватися від споживання м'ясних продуктів і страв;

у понеділок, середу та п'ятницю інших тижнів Великого посту слід утриматися від споживання м'ясних продуктів і страв; у вівторок та четвер дозволено всі види їжі.

Пункт 3 § 6 цього ж канону перераховує осіб, які не мають обов'язку постити: від будь-якого обов'язку посту звільнюються: діти до 14 років та особи, яким виповнилося 60 років; важкохворі; вагітні; матері після пологів і ті, що годують груддю; ті, що подорожують (якщо час подорожі перевищує вісім годин); ті, що важко працюють; ті, що харчуються зі столу інших; убогі, котрі живуть з милостині.

Канон 115 §5 нагадує: “У всі дні посту та періоди загальниць вірні зобов'язані утриматися від організації та участі в гучних забавах, весіллях, танцях, розвагах та інших подібних заходах”.

WHICH FOODS ARE ALLOWED AND WHICH ARE NOT DURING THE FAST

The fast assigned by the Church and the fast assigned by a person can differ. It looks like a vegetarian should not be afraid of fasting at all. Thus the Church puts some limits but we can still add something to it on our own. The Church doesn't say «do not eat meat», but just says: these rules are obligatory and you try to take some more fasting on your initiative.

The essence of fasting is not in meat since meat is a normal product. The thing is to develop in oneself the virtue of continence. Today I refuse meat – tomorrow I will be able to reject another passion that can appear inside of me, or some spiritual temptations.

The virtue of continence is among the most difficult ones. Since a person can also eat too much even with lean food.

Why should one listen to music less? To free more time for spiritual reading. You have saved time on social network – dedicate this time for the Bible reading or go to visit the sick, especially friends who need it. Liberating space from the things which always hinder us, free your time and material resources for good deeds – this is an interchangeable thing.

The essence of fast for us lies in trying to have closer union with Christ.

Penitential fasting practices, repentance and abstinence that aim to expiate the sins committed and to achieve a greater level of perfection for personal sanctity are the oldest tradition in the Ukrainian Greek Catholic Church. (Canon 115 §1 of the Particular Law of the UGCC).

Canon 115 §2 of the Particular Law of the Ukrainian Greek Catholic Church imposes on all faithful the following obligations during the Great Fast:

A strict fast is observed on the first day of the Great Fast and Passion Friday, i.e. abstention from meat and dairy products and eggs as well as foods that contain these ingredients.

Abstention from all meat and foods containing meat is to be observed during the first week of the Great Fast and all days of Passion Week.

During the Great Fast, abstention from the consumption of meat and meat products is to be observed on all Mondays, avoided Wednesdays and Fridays. All other foods are permitted on Tuesdays and Thursdays.

6.3 of the same canon enumerates those who are dispensed from any obligation to fast: children up to 14 years of age; persons over 60 years of age; the gravely ill; pregnant women; postpartum mothers and those who are breastfeeding; those who are travelling (if the travel time exceeds eight hours); those engaged in heavy labour; those who eat from the table of others; the poor who live from charity.

Canon 115 §5 reminds: “On all fast days and dispensed weeks the faithful are obliged to refrain from organizing and participating in loud parties, celebratory [i.e. wedding] receptions, dances, entertainment and other similar events”.



ВІСНИК - BULLETIN

Неділя, 10те березня, 2024 - Sunday, March 10th, 2024

Розклад Літургійних Відправ / Schedule Of Liturgical Services



МОЛИМОСЬ ЗА ПЕРЕМОГУ ТА МИР В УКРАЇНІ,
ДУШІ ГЕРОЇВ ТА МИРНИХ ЖИТЕЛІВ ПОЛЕГЛИХ У ВІЙНІ
НА КОЖНІЙ СВЯТІЙ ЛІТУРГІЇ

Неділя 10

- 8:00 †Марію Біндас з пан. - Родина Ковальчик
9:30 †о. Івана Ващука
11:00 За здоров'я і Божі ласки для Тараса в День народження

Понеділок 11

- 9:00 †Ярослава, 3-тя річниця з пан - Дружина
18:30 †Ольги та †Романа з пан. - Родина

Вівторок 12

- 9:00 †Марію та †Михайла та душі в чистилищі з пан
- Родина Дробенко
18:30 Свята Літургія

Середа 13

- 18:00-24:00 Нічні чування
18:00 Молитви до Святого Духа і Ісусова Молитва
18:30 Свята Літургія †Петра, 9та річниця з пан. - Родина
19:30 Молебень до Богородиці
20:00 Вервиця (Страсні таїнства) і молитви завірення
21:00 Акафіст до Страстей Христових
22:00 Псалми і різні молитви
22:30 Літання і Вервиця до Святого Йосифа
23:00 Хресна Дорога
23:30 Вервиця до Божого Милосердя і Пісні

Четвер 14

- 9:00 Свята Літургія
18:30 За здоров'я і Божу опіку Петра, Анни, Данила та
Олени - Родина

П'ятниця 15

- 18:00 Година Молитви. Матері в Молитві
18:30 Свята Літургія в наміренні Матерів в Молитві

Субота 16

- 9:00 †Анни, 40 днів з пан. - Родина
†Івана, 2-га річниця з пан. - Родина
†Теодосії, 40 днів з пан. - Родина
†Євдокії, 40 днів з пан - Родина
17:00 Свята Літургія в наміренні парафіян (АНГЛ)

Неділя 17

- 8:00 Свята Літургія в наміренні парафіян
9:30 Свята Літургія в наміренні парафіян
11:00 За здоров'я та опіку Матінки Божої для Михайла, Оксани
та Одарки в День народження
18:00 Свята Літургія в наміренні парафіян

Sunday 10

- 8:00 †Maria Bindas with pan - Kowalczyk family
9:30 †Rt. Rev. John Waszczuk
11:00 For the health and God's Grace to Taras on his birthday

Monday 11

- 9:00 †Yaroslav, 3rd anniversary with pan - Wife
6:30 †Olga and †Roman with pan - Family

Tuesday 12

- 9:00 †Maria and †Mykhailo and souls in purgatory with pan. -
Drobenko family
6:30 Divine Liturgy

Wednesday 13

- 6:00-12:00 Night Vigil
6:00 Holy Spirit and Jesus' prayers
6:30 Divine Liturgy †Petro, 9th anniversary with pan. - Family
7:30 Moleben to the Mother of God
8:00 Rosary (Sorrowful Mysteries) and prayers of assurance
9:00 Akathist to the Passion of Christ
10:00 Psalms and various prayers
10:30 Litany and Rosary to Saint Joseph
11:00 Way of the Cross
11:30 Rosary to the Mercy of God and songs

Thursday 14

- 9:00 Divine Liturgy
6:30 For health and God's Protection to Petro, Anna, Danylo,
Olena - Family

Friday 15

- 6:00 Hour of Prayer. Mothers in Prayer
6:30 Divine Liturgy in the intention of Mothers in Prayer

Saturday 16

- 9:00 †Anna, 40th day with pan - Family
†Ivan, 2nd anniversary with pan - Family
†Teodosia, 40th day with pan - Family
†Yevdokia, 40th day with pan - Family
5:00 Divine Liturgy for the intentions of the parishioners (ENG)

Sunday 17

- 8:00 Divine Liturgy for the intentions of the parishioners
9:30 Divine Liturgy for the intentions of the parishioners
11:00 For the health and protection of the Mother of God to
Mykhailo, Oksana and Odarka on their birthday
6:00 Divine Liturgy for the intentions of the parishioners

Turner & Porter

FUNERAL DIRECTORS

Поважаючи традиції українського суспільства

NEWEDUK - ERIN MILLS CHAPEL - 1981 Dundas St. West - (905) 828 - 8000

PEEL CHAPEL - 2180 Hurontario St. (905) 279 - 7663



OREST ARTUS
Broker of Record

416-834-0766
OREST@SMARTMOVEREALTY.CA
SMARTMOVEREALTY.CA

Професійний супровід з питань купівлі та продажу нерухомості

OREST@SMARTMOVEREALTY.CA 416.834.0766 SMARTMOVEREALTY.CA

Oksana Bratkov

Realtor since 2001 (416)629-8661

www.sellwithoksana.com



SOLD

«Свій го свого на своє!»



КУПІВЛЯ*ПРОДАЖ*РЕНТ НЕРУХОМОСТІ
ПРИСМНА НЕСПОДІВАНКА ПРИ ПЕРЕЇЗДІ

13-го числа щомісяця з 6 до 8 год. ввечера буду в Yellow Cup Café (225 The East Mall, Etobicoke), щоб відповісти на ваші запитання



PHARMACY
FAITH HOPE AND LOVE

Nataliya Shved
PHARMACIST

P: 905. 848. 4485
F: 905. 803. 8068

www.faithhopeandlovepharmacy.ca
faithhopeandlovepharmacy@gmail.com
1030 Burnhamthorpe Rd., East Mississauga L4Y 2X6



ANDREW S. HUKOWICH LL.B., MBA
BARRISTER & SOLICITOR
LAW OFFICE OF
SMITH & HUKOWICH
TEL: 416-259-7638
FAX: 416-259-7424
2405 Lakeshore Blvd. W.
Suite 400 Toronto, ON M8V 1C6

Flower Fantasy
Lubomir Levitski
Unique flower decor
Tel: (905) 279-2215

3635 Cawthra Rd., Unit 6,
Mississauga, ON L5A 2Y5

Chris Zborowski
Broker

Matt Zborowski
Sales Representative

REALTOR **RB** BROTHERS
ROYAL LEPAGE
Realty Centre,
Selling - Buying - Leasing
Real Estate
www.TheRealtorBrothers.com
647.388.8147

ADVERTISE IN YOUR PARISH BULLETIN
Support your community!
Ads start at \$350 for a full year.
Call your parish office 905-279-9387

BCU Financial
Кредитова Співка Будучність

Вітаємо новоприбулих в Канаді!

Саме для вас - спеціальний пакет фінансових послуг!
Звертайтеся за деталями:

1-800-461-5941 | bcufinancial.com
info@bcufinancial.com

Meest /meestcanada
 /meestcanada
 /meestcanada

+1-800-361-7345 ca.meest.com

МІЖНАРОДНА ДОСТАВКА ПОСИЛОК І ГРОШОВИХ ПЕРЕКАЗІВ З 1989 РОКУ

- ПОСИЛКИ АВІА І МОРЕМ В УКРАЇНУ, РЕШТУ КРАЇН ЄВРОПИ, ТА АЗІО
- ПЕРЕСИЛКА ГРОШЕЙ В УКРАЇНУ НА БАНК, ТА З ДОСТАВКОЮ ГОТІВКИ ДОДОМУ
- ПОСИЛКИ З УКРАЇНИ З ПІСЛЯ-ОПЛАТОЮ В КАНАДІ

СВІЖІ НАТУРАЛЬНІ ПРОДУКТИ

future BAKERY **M-C DAIRY**

(416) 231-1491
106 North Queen St.

25¢ off bread at factory outlet only
50¢ off huslanka

Factory direct pricing, open to the public. Save up to 40% on your EXTERIOR DOORS manufactured at our Mississauga facility. We provide installation as well as product only. Free estimates.
Call: 416-885-9488
Email: info@rommaxcanada.com
www.rommaxcanada.com

ROMMAX CANADADOORS

САДОЧОК / САДОЧОК
Ukrainian Nursery School Mississauga

REGISTER NOW FOR THE 2023-2024 SCHOOL YEAR!
ВІДКРИТО РЕЄСТРАЦІЮ НА 2023-2024 НАВЧАЛЬНИЙ РІК!

52.75% OF TUITION SUBSIDIZED!
52.75% ПЛАТИ СУБСІДОВАНО!

FOLLOW US ON INSTAGRAM!
@SADOCCHOK_MISSISSAUGA

REGISTER NOW
www.sadocchoknursery.com
(905) 276-4815

2.5-6 YEARS
Monday - Friday
9:00 am - 1:30 pm

KANTOR

Найвищий курс обміну валют і криптовалютою

Грошові перекази в Україну та по світу

Завітайте в наш офіс в Mississauga

3643 Dixie Rd, Unit 1
Mississauga, ON L4Y 2B3
905-369-9978

www.kantor.ca

Peter Kadylak
SALES REPRESENTATIVE
Direct: 647.835.3729
Email: kadylak@royallepage.ca
Instagram: @kadytherealtor
Web: peterkadylak.royallepage.ca

TEAM DANG
REAL ESTATE SERVICE BEYOND KNOWLEDGE & EXPERIENCE

Signature Realty
ROYAL LEPAGE REALTY INC. TRUST & INTEGRITY ASSURANCE

\$750 GIFT CARD / подарункова картка
For every completed transaction (Buy/Sell)

DANUTA BINDAS
Sales Representative
Cell: 647.686.8895
danutahomes@gmail.com

Free Home Staging Consultation!

EXECUTIVE 2022
PLATINUM 2022

4242 Dundas St. W #9 Toronto, ON M8X 1Y6

УКУК UKRAINIAN CREDIT UNION LIMITED
УКРАЇНЬСЬКА КРЕДИТОВА СПІЛКА

Mississauga Branch 3635 Cawthra Rd. 905.272.0468

Call Centre 416.922.4407 800.461.0777

Website www.ukrainiancu.com

Follow us on social media

KANTOR
One stop for all your exchange needs

Send money to Ukraine online at **www.kantors.ca**

Order currency online at **www.kantors.ca**

£ \$ € £ \$